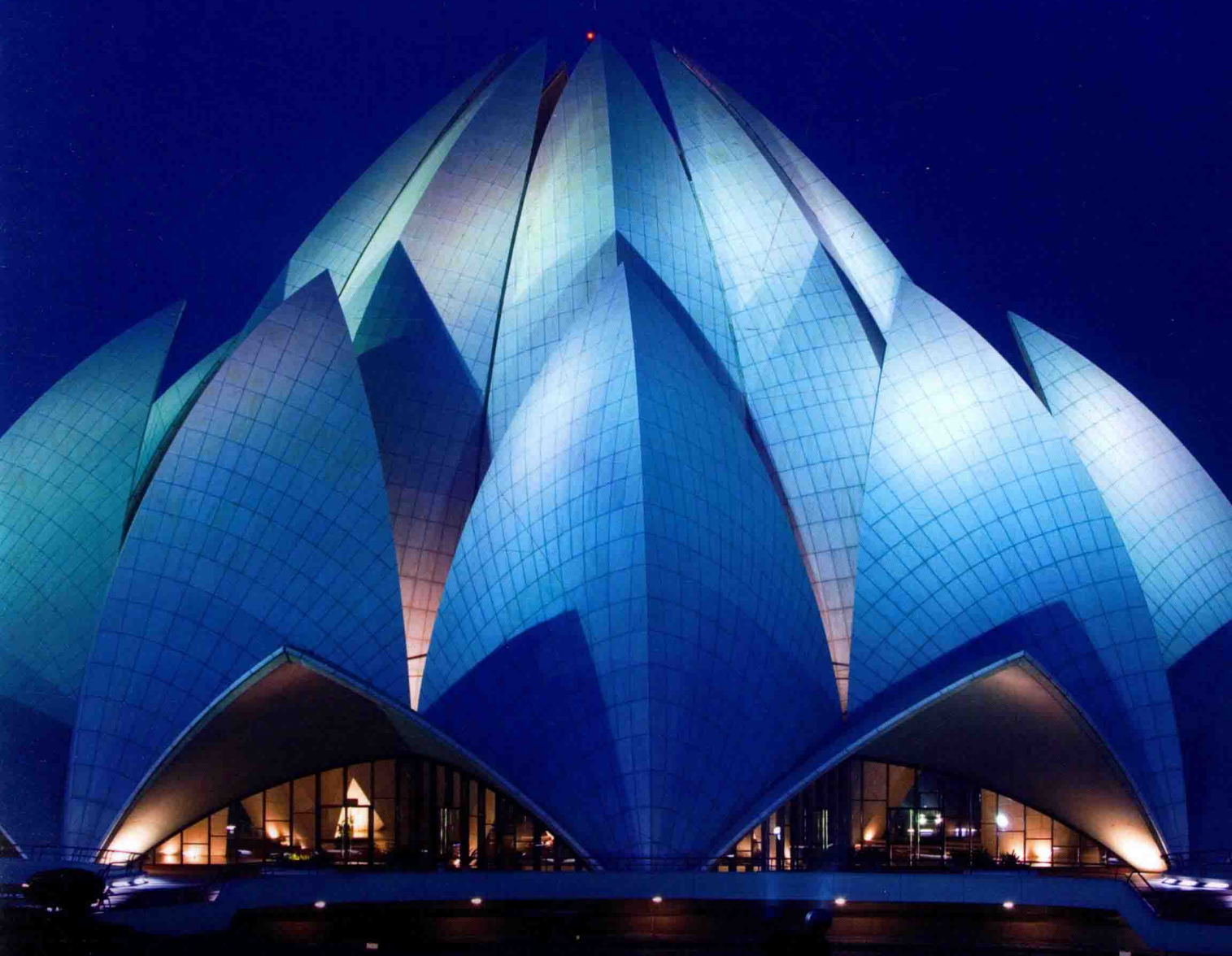


# THE HISTORY OF ARCHITECTURE

## 世界建筑简史

9000 年的世界标志性建筑

[英] 盖纳·艾尔特南 著 赵晖 译



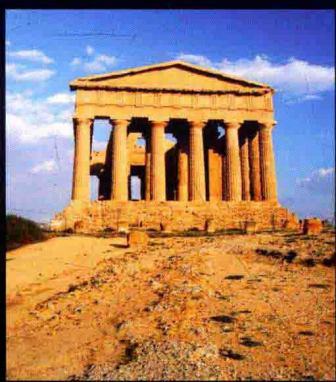
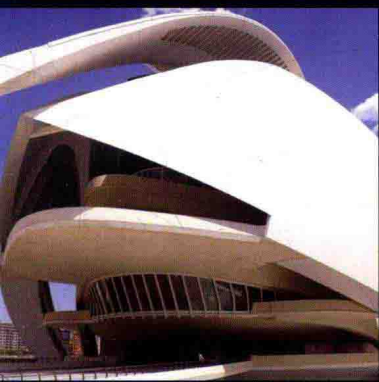


THE HISTORY OF ARCHITECTURE

# 世界建筑简史

9000 年的世界标志性建筑

[英] 盖纳·艾尔特南 著 赵晖 译



## 图书在版编目 (C I P) 数据

世界建筑简史 / (英) 盖纳·艾尔特南著 ; 赵晖译

— 北京 : 中国友谊出版公司, 2017.4

书名原文: The History of Architecture

ISBN 978-7-5057-4011-2

I. ①世… II. ①盖… ②赵… III. ①建筑史—世界  
IV. ①TU-091

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第068198号

著作权合同登记号 图字: 01-2017-2218

The History of Architecture, by Gaynor Aaltonen

Copyright © 2008 Arcturus Publishing Limited

First published in 2008 by Arcturus Publishing Limited

All rights reserved.

Simplified Chinese rights arranged through CA-LINK International LLC

书名 世界建筑简史  
著者 [英] 盖纳·艾尔特南  
译者 赵晖  
出版 中国友谊出版公司  
发行 中国友谊出版公司  
经销 新华书店  
印刷 天津博海升印刷有限公司  
规格 889×1194毫米 16开  
16印张 460千字  
版次 2018年3月第1版  
印次 2018年3月第1次印刷  
书号 ISBN 978-7-5057-4011-2  
定价 198.00元  
地址 北京市朝阳区西坝河南里17号楼  
邮编 100028  
电话 (010) 64668676  
版权所有, 翻版必究  
如发现印装质量问题, 可联系调换  
电话 (010) 59799930-614



# 目录 Contents

故事起源	8	<b>文艺复兴</b>	77	艺术和手工艺品运动	185
<b>古代</b>	17	自由时代	78	<b>特辑</b>	
第一个城市居民	18	文艺复兴盛期及晚期	83	色彩古典主义	152
埃及	20	文艺复兴后期	88	伦敦国家美术馆的“耻辱”	154
卡纳克神殿	25	风格主义	89	凯旋门	165
金字塔神庙	26	帕拉第奥	91	水晶宫	178
欧洲的新石器时代	28	世界上的建筑	98	埃菲尔铁塔	179
克诺索斯	30	<b>特辑</b>		美国哥特式	182
迈锡尼	32	罗马圣彼得大教堂	85	艺术的聚集地	187
波斯波利斯	34	文艺复兴三杰	86	乌托邦和花园城市	189
<b>特辑</b>		木材结构	95	<b>20 世纪</b>	193
第一位建筑师	24	巴巴罗别墅	96	竞争激烈	194
史前巨石	29	炫目的建筑	100	形式与功能	204
<b>古典世界</b>	37	伊丽莎白的游行	102	新建筑	205
神圣的和谐	38	依理高·琼斯 (1573—1652)	104	装饰艺术	210
石头里的故事	41	<b>巴洛克和超越</b>	107	包豪斯建筑学派	213
罗马：横越大洲	45	狂喜	108	攀登世界	223
<b>特辑</b>		进取精神	114	走近玻璃立方体	226
柱式	40	法国的力量	118	新表现主义?	232
帕特农神殿	43	业余建筑师	124	野兽派建筑	234
帝国村落	50	新古典主义	130	诙谐建筑强势出现	235
佩特拉古城：在沙漠中寂静	51	风塔	132	过去最完美?	237
罗马拱门	52	亚当风格	133	技术占据建筑大舞台	238
<b>中世纪</b>	55	浪漫主义倾向	139	<b>特辑</b>	
尊崇上帝	56	<b>特辑</b>		安东尼·高迪 (1852—1926)	198
伊斯兰教	60	时间脸颊上的泪滴	112	美国：直上云霄	202
罗马式建筑	67	奇思妙想	117	勒·柯布西耶 (1887—1965)	208
早期哥特式建筑	70	冒充者	122	铭刻的字	216
清晰透明的哥特式花窗玻璃	72	伟大的尝试	126	奥斯卡·尼迈耶 (1907—2012)	219
居民住房	73	毕业大旅行	135	弗兰克·劳埃德·赖特 (1867—1959)	228
在意大利	74	挖掘胜利	136	<b>勇敢新世界</b>	241
<b>特辑</b>		民主理想	138	友好建筑	242
圣索菲亚大教堂	58	谦逊的布莱斯	140	转向东方	245
巴格达的诞生	59	品味委员会	142	更大、更好、更高	247
对称的宫殿	62	<b>帝国时代</b>	145	奇幻世界	252
城堡	64	极度活跃的世纪	146	<b>特辑</b>	
通往星空的庙宇	66	英国的建筑风格之战	156	生态未来	249
去朝圣	69	个人世仇	162	生态未来：需要世界一起行动	250
		新中世纪建筑风格	167	参考书目	254
		巅峰时期	172		
		砖砌宫殿	180		
		奢华的世界	184		



雙<sup>®</sup>



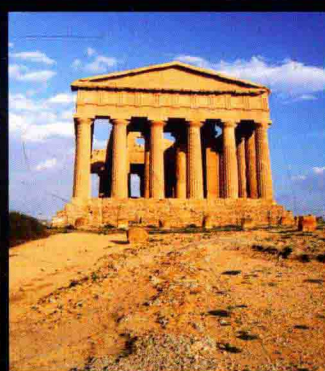
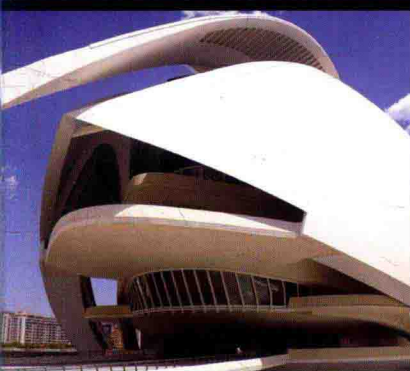


THE HISTORY OF ARCHITECTURE

# 世界建筑简史

9000 年的世界标志性建筑

[英] 盖纳·艾尔特南 著 赵晖 译



中国友谊出版公司

## 图书在版编目 (C I P) 数据

世界建筑简史 / (英) 盖纳·艾尔特南著 ; 赵晖译  
— 北京 : 中国友谊出版公司, 2017.4  
书名原文: The History of Architecture  
ISBN 978-7-5057-4011-2

I. ①世… II. ①盖… ②赵… III. ①建筑史—世界  
IV. ①TU-091

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第068198号

著作权合同登记号 图字: 01-2017-2218

The History of Architecture, by Gaynor Aaltonen  
Copyright © 2008 Arcturus Publishing Limited  
First published in 2008 by Arcturus Publishing Limited  
All rights reserved.  
Simplified Chinese rights arranged through CA-LINK International LLC

书名 世界建筑简史  
著者 [英] 盖纳·艾尔特南  
译者 赵晖  
出版 中国友谊出版公司  
发行 中国友谊出版公司  
经销 新华书店  
印刷 天津博海升印刷有限公司  
规格 889×1194毫米 16开  
16印张 460千字  
版次 2018年3月第1版  
印次 2018年3月第1次印刷  
书号 ISBN 978-7-5057-4011-2  
定价 198.00元  
地址 北京市朝阳区西坝河南里17号楼  
邮编 100028  
电话 (010) 64668676  
版权所有, 翻版必究  
如发现印装质量问题, 可联系调换  
电话 (010) 59799930-614



特别感谢格雷厄姆·维氏和威廉·艾尔特南提供的支持和建议，以及大角星出版社的所有工作人员，由衷感谢奈杰尔·马西森、彼得·里德利、安雅·马丁和蒂莉·斯克莱尔。





# 目录 Contents

故事起源	8	<b>文艺复兴</b>	77	艺术和手工艺品运动	185
<b>古代</b>	17	自由时代	78	<b>特辑</b>	
第一个城市居民	18	文艺复兴盛期及晚期	83	色彩古典主义	152
埃及	20	文艺复兴后期	88	伦敦国家美术馆的“耻辱”	154
卡纳克神殿	25	风格主义	89	凯旋门	165
金字塔神庙	26	帕拉第奥	91	水晶宫	178
欧洲的新石器时代	28	世界上的建筑	98	埃菲尔铁塔	179
克诺索斯	30	<b>特辑</b>		美国哥特式	182
迈锡尼	32	罗马圣彼得大教堂	85	艺术的聚集地	187
波斯波利斯	34	文艺复兴三杰	86	乌托邦和花园城市	189
<b>特辑</b>		木材结构	95	<b>20 世纪</b>	193
第一位建筑师	24	巴巴罗别墅	96	竞争激烈	194
史前巨石	29	炫目的建筑	100	形式与功能	204
<b>古典世界</b>	37	伊丽莎白的游行	102	新建筑	205
神圣的和谐	38	依理高·琼斯 (1573—1662)	104	装饰艺术	210
石头里的故事	41	<b>巴洛克和超越</b>	107	包豪斯建筑学派	213
罗马：横越大洲	45	狂喜	108	攀登世界	223
<b>特辑</b>		进取精神	114	走近玻璃立方体	226
柱式	40	法国的力量	118	新表现主义?	232
帕特农神殿	43	业余建筑师	124	野兽派建筑	234
帝国村落	50	新古典主义	130	诙谐建筑强势出现	235
佩特拉古城：在沙漠中寂静	51	风塔	132	过去最完美?	237
罗马拱门	52	亚当风格	133	技术占据建筑大舞台	238
<b>中世纪</b>	55	浪漫主义倾向	139	<b>特辑</b>	
尊崇上帝	56	<b>特辑</b>		安东尼·高迪 (1852—1926)	198
伊斯兰教	60	时间脸颊上的泪滴	112	美国：直上云霄	202
罗马式建筑	67	奇思妙想	117	勒·柯布西耶 (1887—1965)	208
早期哥特式建筑	70	冒充者	122	铭刻的字	216
清晰透明的哥特式花窗玻璃	72	伟大的尝试	126	奥斯卡·尼迈耶 (1907—2012)	219
居民住房	73	毕业大旅行	135	弗兰克·劳埃德·赖特 (1867—1959)	228
在意大利	74	挖掘胜利	136	<b>勇敢新世界</b>	241
<b>特辑</b>		民主理想	138	友好建筑	242
圣索菲亚大教堂	58	谦逊的布莱斯	140	转向东方	245
巴格达的诞生	59	品味委员会	142	更大、更好、更高	247
对称的宫殿	62	<b>帝国时代</b>	145	奇幻世界	252
城堡	64	极度活跃的世纪	146	<b>特辑</b>	
通往星空的庙宇	66	英国的建筑风格之战	156	生态未来	249
去朝圣	69	个人世仇	162	生态未来：需要世界一起行动	250
		新中世纪建筑风格	167	<b>参考书目</b>	254
		巅峰时期	172		
		砖砌宫殿	180		
		奢华的世界	184		



# 故事起源

追溯到大约 4700 年前，有名可寻的第一位建筑师是古埃及祭司印何阗，他建造了巨大的金字塔来纪念法老左塞尔。印何阗满腹学识，极富灵感，一举创造了建筑师这一职业。在他生活的时期，这个非同凡响的人被尊崇为神。然而我们现代这种典型的骇人听闻的文化把他描绘成骇人听闻的恶棍。在 1999 年电影《木乃伊》中，恶魔牧师印何阗不仅恐怖吓人，还是一个变态杀手。现代文化把可能是历史上最重要的建筑师——发明了建筑的整体概念和建筑学的人——演变成一位巫师，而且，他的身体还慢慢腐烂。

这绝非偶然。直到最近，建筑师这一行业还被看作头号公敌：他们杰出、疏离、富有。然而真正的恐怖电影上映在真实世界的街道上：单调乏味的混凝土塔楼和毫无个性的办公大厦比比皆是，完全缺乏想象。

自相矛盾的是，英国查尔斯王子可能是第一个讨伐建筑师的杰出声誉来捍卫普通人利益的人。查尔斯王子公开谴责国家美术馆的扩建提案，称其是怪异的丑陋建筑。“长久以来，”他手持香槟酒杯，争论道，“规划师和建筑师一直忽视普通大众的感受。”

某种程度上来说，他是对的。一座座大型城市购物中心在街道旁耸立，成为城市和建筑的一大灾难。城市变得单调乏味，毫无个性。而这一切并不都是建筑师的过错。这些逐渐占据城市景观的毫无特色的平面大厦，大多无非是搭建好钢架，固定好平板，一个月左右的时间，一栋平淡乏味的建筑便建造而成。这并无任何建筑可言，而建筑师也极少参与。

事实上，在查尔斯王子开始发声评判时，真正的建筑师早已摒弃“野兽派”的现实主义风格：劳埃德的建筑就是很好的体现。尽管如此，查尔斯王子所做的仍然很有价值。他提醒了我们所有人：建筑应该是有所关乎的，其中最关乎的是实实在在的人。







左图

连续性：理查德·罗杰斯在伦敦市设计的劳埃德大厦嵌入了由罗伯特·亚当设计的从以前的劳埃德大厦移植过去的 18 世纪餐厅。

上图

开罗苏丹哈桑清真寺（1356—1363）。这个早期马穆鲁克建筑的例子是根据一个经典的十字形平面图提出的。

建筑，真正的建筑，不仅仅是创造空间功能的艺术。它还影响我们的

心情、感受以及看世界的方式。通常在无意识的层面上，建筑会和我们交流。它们讲述我们所处社会、它的志向以及它的古往今来。好的建筑就像一个故事或一首音乐，能够带领我们开启一段旅程，影响我们沿途的心情。

本书以故事和个人旅程的形式，揭开建筑的神秘面纱。为何一个国家要虚构一位并非真实存在的建筑师？“帕拉第奥”是什么意思？勒·柯布

西耶是谁？为何他如此重要？尖塔出自哪里？在接下来的文章中，你会发现这些问题的所有答案以及许多其他的东西。

像研究音乐或文学一样，品读建筑本身就是一种奖赏。你理解得越多，享受得就越多。总之，建筑是如此的重要，振奋人心；本书将竭力介绍人类孜孜以求的建筑，为了创造不仅仅是空间，而且是美的建筑。





## 建筑为何如此重要？建筑物意味着什么？

建筑之所以重要是因为它能够联合或划分社会。究其原因是它界定了我们的价值观。以英国的威斯敏斯特宫为例，它是一种有意识的历史和传统的阶级表现。相比之下，美国国会大厦则象征着一种新生的民主理想主义，这种民主理想主义基于悠久的外国文化：罗马文明。

在素有“不夜城”之称的纽约，高压的资本主义文化被令人难以置信



左上图

查特韦尔庄园舒适轻松，极具英国特色，它是英国有史以来最伟大的领导人之一——温斯顿·丘吉尔爵士的家，他和妻子克莱米深切地爱着这里。

左图

1929年雷蒙德·胡德的洛克菲勒中心的一层，有很多装饰细节展示出对艺术的热爱。李·劳瑞设计的阿特拉斯雕像俯瞰第五大道。该中心以它著名的下沉式溜冰场而闻名。

右图

科罗拉多州梅萨维德的美洲原住民建造的峡谷悬居。到了1200年峭壁宫殿已有150间房、23间礼仪室和优雅的圆形防御塔。





的摩天大楼所承载，而且这种方式被人们所喜欢。备受喜爱的艺术装饰洛克菲勒中心就是众多例子中的一个。洛克菲勒中心建于美国经济大萧条初期，它既是极端个人主义的一座纪念碑，对白手起家的百万富翁洛克菲勒的神化，同时又纪念着使美国人大胆的开拓精神。

建筑在给予我们一种文化身份意识之后，接着又决定了我们的表现方式。正如战时领袖温斯顿·丘吉尔爵士所说：“我们塑造了建筑物，此后

建筑物又塑造了我们。”作为一个孤独的小男孩，丘吉尔在位于牛津郡的宏大而盛气凌人的布莱尼姆宫中长大。布莱尼姆宫是英国少有的巴洛克建筑之一，它充斥着痛苦和令人失意的野心和骄傲，并非一个快乐的地方。它巨大的房间和回声走廊与丘吉尔婚后直观简洁的家相比简直大相径庭。

红砖砌成，令人愉悦的查特韦尔庄园远非严肃的上流社会的英国人所住的传统房子，它过于卑微。但对于雄辩机智的丘吉尔来说，这个选择表

明了他对安静的、没有阶级的常态的情感需求。

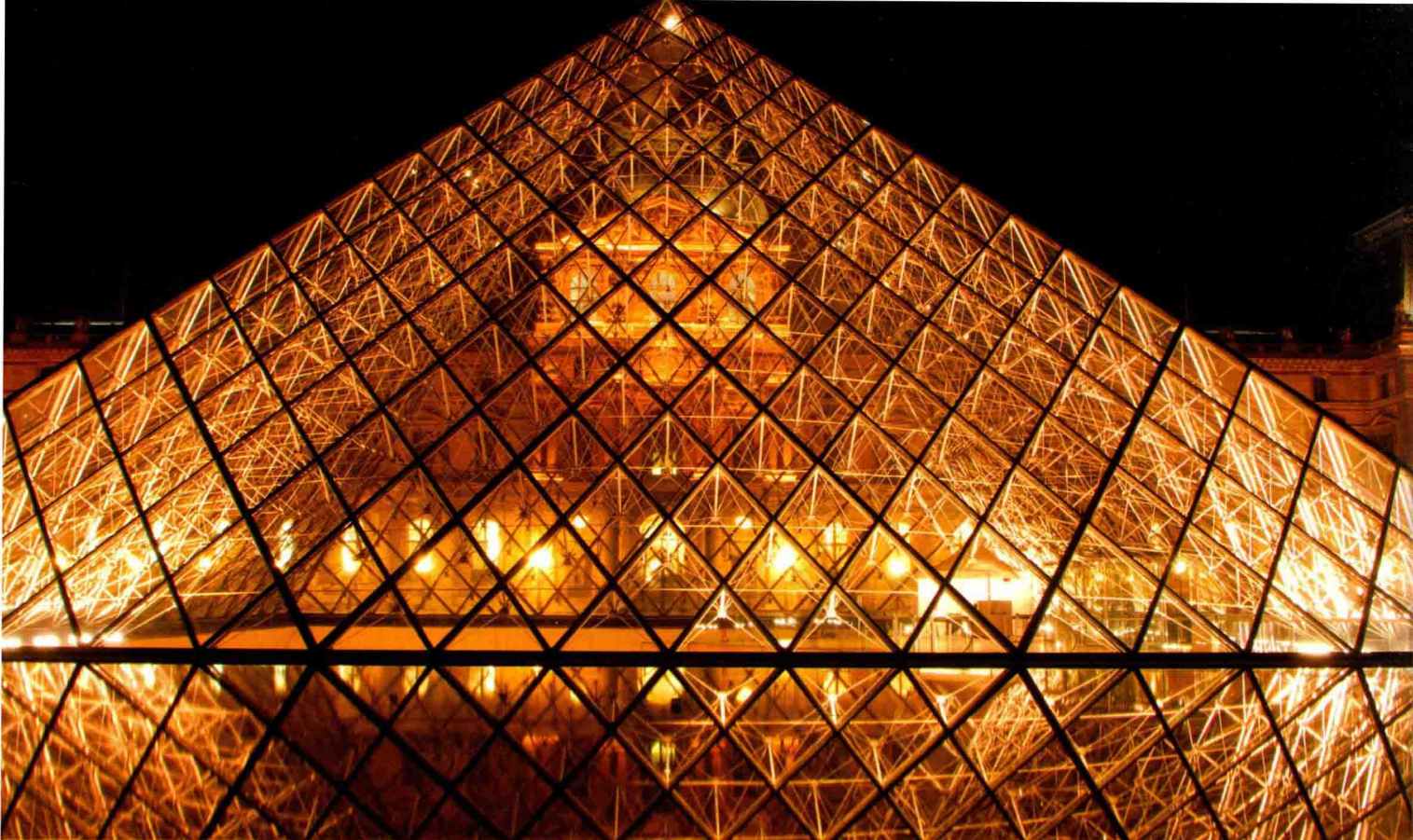
丘吉尔在这里度过了日日夜夜，驱逐抑郁的“黑狗”，眺望起伏的肯特郡乡村。查特韦尔庄园治愈了他。

## 家就是心所在之地

我们与建筑息息相连，这正是关键。对一些家庭而言，尤其是那些足够幸运，房子可以代代相传的家庭，他们的家就是一个同伴，一个朋友，一个记忆库，一个记录往日时光的日







记本。英国人在这方面有特别的追求。辛西娅·阿斯奎斯夫人在写斯坦韦（她的家族在科茨沃尔德的詹姆斯一世豪宅）时记录道：“我爱我家恰恰就像一个人爱着另一个人一样，爱它就像我爱过的极少的几个人一样。”

寻求理想的家园是人类永恒不变的本性，然而我们视之为美丽，令人满意的家会随着时间的流逝而大相径庭。科罗拉多州梅萨维德的印第安阿纳萨齐族人在峡谷深处建造了壮观的居所。在希巴姆的也门城，人们曾用平淡朴实的泥土盖房子，与背后的山脉遥相呼应、和谐统一。这两种文明都与他们所居住的环境相统一。

我们只需要看每个社会年代对于完美的家的想法就能读懂贯穿历史的社会模式。英国庄园大厅告诉我们中世纪对于武装保护的基本需求。18世

纪荷兰贸易资产阶级在运河边舒适的住所将舒适和终生现场易货的便利相结合。新英格兰的船型护墙板房屋，这些社区的居住者十分在意他们阶级地位和家族世系，就讲述了社会高人一等的凄美故事。每家房屋都在争相比较，力求彰显英国特质。

值得注意的是，等到了重视健康的20世纪，简化现代主义拒绝自然，正如它彻底拒绝历史一样。它把整洁清静的瑞士疗养院的医院美学——直线、表面洁净、无拐角、无灰尘、无回忆，作为国内民居的模型。过去，夸张的肥胖曾经是富有的象征；现在，要想成为富人，你必须变瘦。富人一如既往地确定建筑议程。在这样的一个时代，最终的财富标准是以你可随时差遣的训练有素的科学家和美容师的数量来衡量时，他们的房子是反自然的。

上图

罗浮宫的金字塔的迷人特质呈现在许多电影里，贝聿铭在巴黎罗浮宫的这个创新引发了尖锐的分歧。但它的确为游客改善了许多事情，至少现在游客到这个繁华的博物馆参观可以在室内排队。

后来的现代主义者，诸如英勇的阿尔瓦·阿尔托，想要去逐渐瓦解这种观念。芬兰人阿尔托采用了一种更悠闲浪漫的姿态，建议学生们设计窗户时想象着心爱的女孩坐在里面。

现今，在新建的哥本哈根山地住宅，一切又回到了原始的状态。建筑师比格回归到希巴姆背后的基本灵感。如果你不得不住在密集的城市住房里，为何不让它看起来像种满葡萄的阶梯状山脉？



## 建筑师的自由表达

罗浮宫金字塔的设计者贝聿铭曾指出：建筑师遭受“为难信使”的慢性综合征。他们仅仅能建造雇主付钱要他们建造的建筑。总之，建筑师只能拥有客户允许他们拥有的权力。

过去，密集的高层住宅以及骇人听闻的野兽派艺术破坏了公众对建筑的信任。“位于英国伯明翰的斗牛场完全没问题——如果你想要在市中心有一个军队防御工事的话。”一位保守派议员抱怨道。



上图

弥补了以前的错误，在 2003 年，当时的科技已经向前迈进了一大步，伯明翰就像一座满是消费崇拜者的国家的大教堂，这座斗牛场现在裹着一层被 15000 个铝质圆盘装饰的外衣。

下图

金字形神塔。威廉·佩雷拉因他后来的泛美大厦而闻名，他在圣地亚哥大学设计的“野兽派”盖泽尔图书馆是美学的开创。

